

宓 冬瑩 (ミー・トンイン) 芸術学博士



雅号は必宣、愛称は冬冬(トントン)。
中国浙江省紹興市生まれ。
中国美術大学卒業、
中国国家級画家資格。
2007年「冬冬芸術文化交流協会」
を設立。
2008年中国政府機関より
「中日芸術交流大使」に任命される。
世界女流画家ビエンナーレ、
上海芸術博覧会、東京芸術博覧会、
中日現代芸術展、世界100傑出画家
展など数多くの国際展で入賞。
<http://www.tontonmi.jp/>

■書籍のご案内

New Release!



『澄・宓冬瑩墨彩画作品集』

北京個展に合わせて発刊されたミー・トンインの新作集。
A4判、上質紙カラー印刷、30ページ、作品27点収録。各
作品に作者自作詩を付す詩画集。前集「凜」に続き彼女自
身の生き方を表す語として自身が名付け、再び表紙タイ
トル書も揮毫した。
定価：2,000円(税/送料込)
会員価格：1,500円(税/送料込)



『一冊でデッサンをマスター』

デッサン上達のための手引書が渴望される中、ミー・トン
インと曹興軍共著の手引書が出版された。画像も鮮明で繊
細な部分まで大変参考になると評判が高い良書。大学の教
材としても使われている。
内容：A3判、上質紙印刷、40ページ
定価：1,890円(税込)+郵送料390円=2,180円



『凜・宓冬瑩墨彩画作品集』

ミー・トンイン初めての作品集。タイトル「凜」は彼女の
生き方を表す語として自身が名付けた。独自の画風を追求
する意欲作多数収録。表紙タイトル書も揮毫した。
内容：A4判、上質紙カラー印刷、22ページ、印譜・語録・
作品29点収録
定価：2,000円(税/送料込)
会員価格：1,500円(税/送料込)

お求めはこちらのネットショップから
こだわり文具のauraネット

<http://www.st-aura.com>

または冬冬芸術文化交流協会事務局へお申し込みください。

購入希望者の連絡先と電話番号をご記入ください。入金確認後、直ちにお送りいたします。

振込先：日中芸術文化創出センター

郵便振替口座：00900-9-193828

宓 冬瑩ギャラリー掲載の作品お申し込み方法

郵便振替にて受け付けております。(同封の振替用紙もご利用いただけます。)
ご希望の品番・タイトルとお送り先を振替用紙にご記入の上、代金を添えて郵便
局にてお手続き下さい。
ご贈答用などお送り先が別の場合は、送付先情報をお知らせ願います。

サイズ：27.2cm X 24.2cm、額装：精美額装
一般価格：100,000円 会員価格：80,000円

■トントン墨彩画教室のお知らせ

<大阪梅田>曾根崎冬冬墨彩画教室 来春から OPEN!

「社会人向け公開講座」

時間：毎週金曜日(月4回) 午前10時—13時

●春学期：4月～9月 ●秋学期：10月～3月(夏・冬休み有)

授業料：通年12万円(絵皿、硯、墨、下敷、筆洗等設置)



交通

●JR東西線「北新地」駅より
約5分。梅新東交差点角。

●JR大阪駅 地下鉄・阪急・阪神
・梅田駅から徒歩約8分

所在地

大阪市北区曾根崎1丁目3-15
冬冬墨彩画教室

申込先

Fax06-7492-6958

メール：info@tontonmi.jp

<阿倍野>近鉄文化サロン ”宓冬瑩「墨彩の世界」教室”

時間：第1・第3の金曜日(月2回) 午後14:30～16:30(通年)

授業料：月2回3ヶ月16,380円(税込)

お問い合わせ連絡先：近鉄文化サロン 阿倍野 TEL (06)6625-1771

■アトリエのご案内

ユニバーサルスタジオジャパンのすぐ近くにアトリエ OPEN!

当会員の方は見学いただけますので
是非一度お越し下さい。(要予約)

〒554-0024

大阪市此花区島屋6-2-7-1313

TEL: 06-7492-6958

ユニバサールシティー駅から歩いて2分



■冬冬芸術文化交流協会入会のご案内

冬冬芸術文化交流協会は、中日芸術交流大使・宓冬瑩(ミー・トンイン)とともに、芸術・
文化を通じて日中友好の発展に貢献するために、皆様との交流とコミュニケーションの
場になればと考えています。芸術・文化以外でも友好に役立つ活動を広く積極的に行っ
て、この「トントン通信」を通じて、ご報告や連絡をしたいと思っています。皆様もこの
機会にぜひ入会していただき活動に参加して下さい。様々な会員としての特典もありま
す。またこの「トントン通信」とともにホームページでも情報を発信していますのでご
覧ください。http://www.tontonmi.jp

年会費 3,000円

冬冬芸術文化交流協会 郵便振替口座 口座番号 00940-7-140257

※携帯からのご登録の場合、インターネットからの受信拒否の設定をしていると登録
案内が届きません。

パソコンのメールでも登録できます。

<http://www.tontonmi.jp/>



QRコードからも登録出来ます。

冬冬芸術文化交流協会

名誉会長：五十嵐 淳(宝塚造形芸術大学学長)
顧問：李 小林(中国人民対外友好協会副会長)
執行理事：田中 久史
事務局：中井 美知子、鶴飼 アユ、津田 真理子

編集協力：田口 雄一／デザイン：澄川 陽子

トントン通信

No.4 2009.12
冬冬芸術文化交流協会

〒530-0055

大阪市北区野崎町6-8

ノース梅田ビル802

TEL:06-7492-6958

FAX:020-4624-8132

<http://www.tontonmi.jp>

E-mail:info@tontonmi.jp

冬冬芸術文化交流協会は芸術に興味を持つ皆様の交流の場としてオープンし、活動して参りました。宓冬瑩(ミー・トンイン)は
来日して今年で10年になります。今年9月、北京において華々しく記念の個展を開催し、大成功をおさめました。10年を節目に、
更なる飛翔を期して羽を温めています。また宓冬瑩は自らの芸術を追求する一方で、中日芸術交流大使の称号にふさわしく様々な
社会活動にも積極的に取り組んでいます。当協会はこれからも会員の皆様とともに、常に理想に向かって活動を続けている彼女を
サポートして行きます。

2009年 宓 冬瑩活動の軌跡

●「旅途・诗情」宓 冬瑩北京個展(2009年9月6日～20日、北京)

中国建国60周年の年に当たり中日芸術文化交流の一環として、中国人民対外友好協会、中国友好平和発展基金会と当協会の主催で、
個展を北京中日青年交流センター「橋画廊」において開催し、50点の作品を出品しました。



第一展示会場



VIP 参列の開会式あいさつ



第二展示会場

●宓 冬瑩芸術、ペナン国際芸術祭に煌めく(2009年7月24日～26日、マレーシア/ペナン)

「世界100傑出画家聯展」がマレーシア政府主催で世界歴史遺産の都市ペナンにて開催され日本側代表画家として招待されました。



展示会場出品作の前で



展覧会公式ポスター

●ライブパフォーマンスなどの多彩な活動



中国祭で中国琵琶との共演



冬冬水墨画教室作品展



小学校にて「子ども達と描く」実演・指導

活動報告 & 今後の活動予定

冬冬教室「水墨画と生活」展(7月17日～24日、宝塚造形芸術大学梅田キャンパス)

小学校美術教育者に水墨画の講義と実演(8月21日、宝塚市美術教育研究会)

中国祭にて水墨画と中国琵琶の共演(9月19日、大阪難波宮跡公園)

大学祭にて水墨画ライブ制作(9月21日、宝塚造形芸術大学)

小学校にて「子供達と描く」実演・指導(11月2日、宝塚市立長尾台小学校)

新しく曾根崎冬冬水墨画教室 2010年春から OPEN!

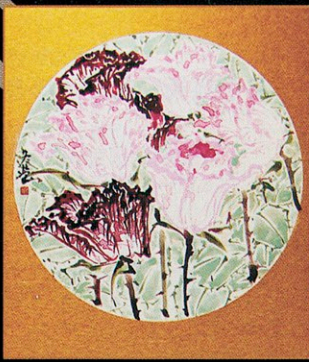
<詳しい内容はホームページにてご案内します。>



冬冬芸術文化交流協会会員様向け 必 冬瑩ギャラリー テーマ「花と実」

必 冬瑩は来日して 10 年、移りゆく日本の季節の中で目に映る様々な美に感動して旺盛な制作を続けています。その芸術は、徹底した中国 画の伝統を基礎に、日本画の美を研究して独自の芸術の道を追求しています。昨年の『凧』に続き今年も新たな作品集『澄』を編んで独自の画風を形成しつつあり、大作を次々と産み出しています。最近「花と実」をテーマにした小品を中心に制作しながらも、一点一点に実験的な試みをちりばめています。今回「トントン通信」紙上において「必 冬瑩ギャラリー」を開設し、会員の皆様にご覧いただくことにしました。どうぞごゆっくり必 冬瑩芸術をお楽しみください。

※掲載作品ご希望の方は、先着順でご購入いただけます。詳しい購入方法については次ページをご覧ください。



1. 女人花 (バラ)



18. 楊貴妃 (牡丹)



2. お茶の花



3. 一片の氷心玉壺に在り (茶)



4. 茄子と赤



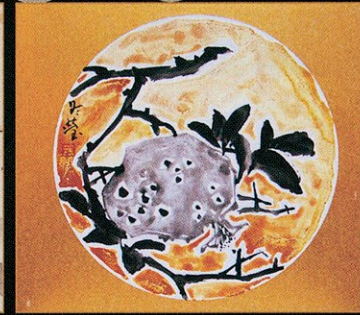
5. 秋の一皿 (秋なすとシメジ)



19. 晩秋 (黄菊)



20. 清澄 (蓮)



21. 開口笑 (石榴)



22. 向日葵



6. 柿の秋



7. 冬の香 (柚子)



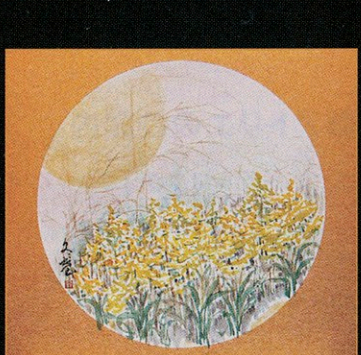
8. 香柚子



9. 紅房出粉頬 (石榴)



23. 蜜干柿



24. 秋野 (キリン草とススキ)



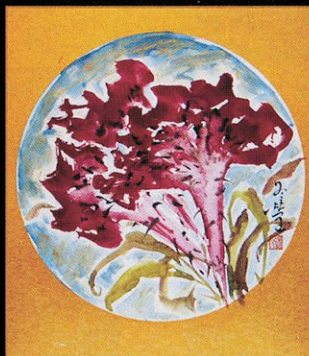
25. 紅玉出水中 (蓮)



26. 小黃菊



10. 暗香浮動月黄昏 (梅)



11. 鶏頭



12. 落栗秋更深 (栗)



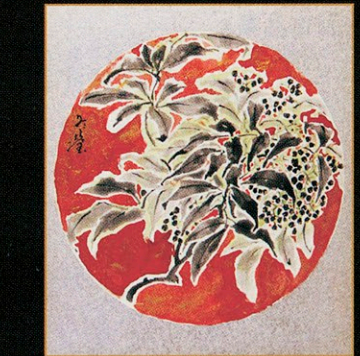
13. 無瑕 (白蓮)



27. 凜寒一枝梅 (梅)



28. 唐胡麻花



29. 南天



30. 白木蓮



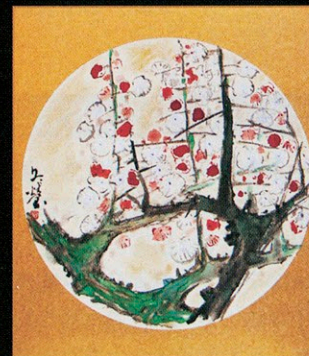
14. 一枝破春寒 (梅)



15. 雪魄 (牡丹)



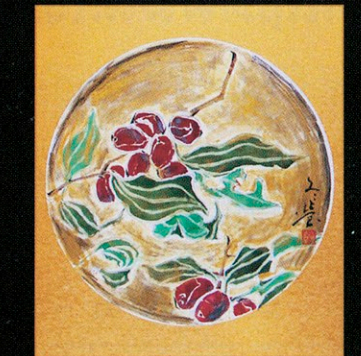
16. 雪中の類 (山茶花)



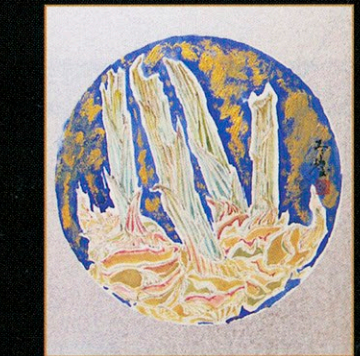
17. 紅白梅



31. 萌 (バラ)



32. 金梨



33. 華生姜



34. 蘭花